

HD-2322

TRISTAR



NL	Gebruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual de utilizador
SE	Användarhandbok
TR	Kullanım kılavuzu

HR	Korisnički priručnik
NO	Brukermanual
BG	Потребителски наръчник
HU	Kézikönyv
DK	Brugervejledning
CZ	Uživatelská příručka
PL	Instrukcja obsługi
RO	Manual de utilizare
EL	Εγχειρίδιο χρήστη

NL	Gebruikershandleiding	5
UK	User manual	8
FR	Manuel d'utilisation	11
DE	Bedienungsanleitung	14
ES	Manual de usuario	17
IT	Manuale utente	20
PT	Manual de utilizador	23
SE	Användarhandbok	26
HR	Korisnički priručnik	29
NO	Brukermanual	32
BG	Потребителски наръчник	35
HU	Kézikönyv	39
DK	Brugervejledning	42
CZ	Uživatelská příručka	45
PL	Instrukcja obsługi	48
RO	Manual de utilizare	51
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	54
TR	Kullanım kılavuzu	58



Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1
Concentrator
Concentrator
Concentrateur
Ondulierdüse
Boquilla concentradora
Concentratore
Concentrador
Koncentrator
Usmjerivač
Konsentrator
Концентратор
Szűkítő
Koncentrator
Koncentrátor
Koncentrator
Concentrator
Συμπυκνωτής
Konsantrátor
(Yoğunlaştırıcı)

2
Afneembaar luchtinlaatrooster
Intake mesh
Grille amovible
Abnehmbares Lufteintrittsgitter
Rejilla de aire extraíble
Griglia aria amov.
Grelha de ar amovível
Borttagbart luftgaller
Skidljiva rešetka za zrak
Avtakbar luftfilter
Подвижна решетка на отвора за приток на въздух
Levehető rács
Aftageligt gitter
Odnímatelná vzduchová mřížka
Zdejmowana kratka wlotu powietrza
Grătar aer amovibil
Αφαιρούμενη γρίλια εξόδου αέρα
Çıkarılabilir hava ızgarası

3
Cold shot knob
Cold shot button
Bouton d'air froid
Kaltlufttaste
Botón de aire frío
Tasto getto freddo
Botão de ar frio
Knapp för kallluftsimpuls
Sušenje toplim zrakom
Kaldluftknapp
Бутон за студена струя

Hideg levegő gomb
Knap til koldluft
Tlačítko „Cool-shot“
Przycisk zimnego nawiewu
Buton jet aer rece
Κουμπί εκτόξευσης ψυχρού αέρα

Soğuk düğmesi
(anı yoğun soğuk hava)

5
Temperatuurschakelaar
Slide switch temperature
Sélecteur de température
Temperatur-Schiebeschalter
Interruptor deslizante temperatura
Tasto a scorrimento temp.
Interruptor de deslizar de temperatura
Skjutreglage för temperatur
Klizna sklopka za temperaturu
Temperaturbryter
Плъзгащ се превключвател за температура
Oldalsó hőmérséklet-beállító kapcsoló
Glidekontakt til temperaturindstilling
Posuvné tlačítko teploty
Przełącznik suwakowy temperatury
Comutator glisant de temperatură
Συρόμενος διακόπτης για τη θερμοκρασία
Sıcaklık kaymalı siviçi

4
Luchtstroomschakelaar
Slide switch wind speed
Sélecteur de puissance
Gebläsestufen-Schiebeschalter
Interruptor deslizante de velocidad
Int. a scorr. velocità soff.
Interruptor de deslizar de velocidade
Skjutreglage för blåsstyrka
Klizna sklopka za brzinu zraka
Hastighetbryter
Плъзгащ се превключвател за скоростта на въздушната струя
Oldalsó légáramlás-szabályozó kapcsoló
Glidekontakt til lufthastighed
Posuvné tlačítko rychlosti foukání
Przełącznik suwakowy prędkości nawiewu powietrza
Comutator glisant de viteză a aerului
Συρόμενος διακόπτης για την ταχύτητα του αέρα
Üfleme hızı için kaymalı siviçi

6
Ophangoog
Hanging loop
Anneau de suspension
Aufhängeschlaufe
Anilla para colgar

Occhiello di append.
Gancho para pendurar

Hängögla
Omča za vješanje
Opphengløkke
Халка за окачване

Akasztófül

Ophængningsstrop

Závěsné ucho
Pętla do zawieszenia

Bucă de agățare

Κρεμαστή θηλιά

Asma halkası

7
Volume diffuser
Volume diffuser
Diffuseur de volume
Luftdiffusor
Difusor para dar de volumen
Diffusore volume
Difusor de volume

Volymspredare
Difuzor volumena
Volumtilbehør
Дифузьор за обем

Térfogatnövelő diffúzor

Volumendiffusor

Objemový difuzor
Dyfuzor zwiększający objętość włośów
Difuzor de volum

Σκεδαστήρας όγκου

Hacim difüzörü

Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.

Voltage 220V-240V 50Hz.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks.

Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact

Gebruik

Het apparaat is uitgevoerd met aparte instelling van de temperatuur (nr. 5) en van de snelheden (nr. 4). Om een kapsel te fixeren met koude lucht gebruikt u de cold shot knop (nr. 3)

Temperatuur schakelaar (nr. 5)	Luchtstroomschakelaar (nr. 4)	Functie
Stand 0	Stand 0	Uit
Stand 0	Stand 1	Zacht drogen
Stand 1-2	Stand 2	Snel drogen
Stand 2	Stand 1	Stylen

Gebruik opzetstukken

Concentrator (nr. 1)



Gebruik voor een nauwkeurige styling de concentrator (nr. 1).

Volume diffuser (nr. 7)



Gebruik voor het creëren van volume de diffuser (nr. 7).

Kort tot middellang haar:

Om volume in het haar aan te brengen beweegt u de diffuser met kleine draaibewegingen over de hoofdhuid. Vervolg dit stukje voor stukje.

Lang haar:

Droog eerst de haarpunten door deze op de plaat met de diffuser vingers te leggen.

Leg vervolgens het midden van het haar op de diffuser en maak kleine draaibewegingen.

Til vervolgens voorzichtig met de diffuser het lange haar op richting het hoofd en houd dit vast. Beëindig het drogen bij de hoofdhuid door met de diffuser kleine draaibewegingen over de hoofdhuid te maken.

Reiniging van het apparaat

Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

U kunt het apparaat alsmede de accessoires met een licht bevochtigde doek afnemen om eventuele haren of vuildeeltjes te verwijderen. Het afneembare luchtinlaatrooster (nr. 2) kunt u verwijderen. Deze kunt u onder de kraan reinigen. Droog het afneembare luchtinlaatrooster (nr. 2) grondig voor u hem terugplaatst. Gebruik geen alcohol voor het reinigen van het apparaat. Dompel uw apparaat niet onder in water. Zorg ervoor dat de gereinigde onderdelen goed drogen.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
 - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz

Do not use the device in the bathroom or near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet.

Use

The device is equipped with separate setting of temperature (No. 5) and flow setting (No. 4) switches. To fix a style with cold air, press the cold shot button (No. 3).

Slide switch temperature (No. 5)	Slide switch wind speed (No. 8)	Function
Level 0	Level 0	OFF
Level 0	Level 1	Slow drying
Level 1-2	Level 2	Fast drying
Level 2	Level 1	Styling

Use of the attachments

Concentrator (No. 1)



For precise styling use the styling concentrator (No. 1)

Diffuser (No. 7)



For volume styling use the diffuser (No. 7).

Short to mid-length hair:

To add volume at the roots, insert the pins of the diffuser into your hair in such a way that they touch your scalp. Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair.

Long hair:

First dry the hair ends by placing them on to the pins of the deffuser. Place the middle of the hair on to the pins of the deffuser and make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair. Then, with the diffuser, carefully lift the hair to your head and hold. Finish off the roots with a rotating movement of the diffuser on the scalp to add some lift.

Cleaning of the device

Before cleaning remove the socket from the outlet. You can clean the hairdryer and accessories with a damp cloth. The intake mesh (No. 2) can be removed. This can be cleaned under the tap. Dry it thoroughly before you put the filter back. Do not use alcohol to clean the device. Never immerse the device into water or another liquid. Make sure the cleaned parts dry thoroughly.

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Fonctionnement et entretien

Retirez tous les emballages de l'appareil.

Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension principale de votre habitation.

Tension nominale: AC220-240V 50Hz.

N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou près d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez d'abord la prise.

Utilisation

Cet appareil est équipé d'un sélecteur distinct de température (n°5) et d'un sélecteur de puissance (n°4). Pour sécher vos cheveux à l'air froid, appuyez sur le bouton d'air froid (n°3).

Sélecteur de température (n°5)	Sélecteur de puissance (n°4)	Fonction
Niveau 0	Niveau 0	ARRÊT
Niveau 0	Niveau 1	Séchage lent
Niveau 1 à 2	Niveau 2	Séchage rapide
Niveau 2	Niveau 1	Styles

Utilisation des accessoires

Concentrateur (n°1)



Pour une précision de style, utilisez le concentrateur (n°1)

Diffuseur (n°7)



Pour un style en volume, utilisez le diffuseur (n°7)

Cheveux courts à mi-longs :

Pour donner du volume au niveau des racines, mettez les pointes du diffuseur dans vos cheveux de manière à ce que les pointes touchent votre cuir chevelu. Faites des mouvements circulaires avec l'appareil pour répartir uniformément l'air chaud dans vos cheveux.

Cheveux longs :

Séchez d'abord les pointes de vos cheveux en les plaçant sur les pointes du diffuseur. Mettez le milieu de vos cheveux sur les pointes du diffuseur et faites des mouvements circulaires avec l'appareil pour répartir uniformément l'air chaud dans vos cheveux. Ensuite, avec le diffuseur, tenez vos cheveux au-dessus de la tête. Finissez les racines en faisant un mouvement circulaire avec le diffuseur sur votre cuir chevelu pour leur donner du volume.

Nettoyage de l'appareil

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez sa fiche d'alimentation du secteur. Vous pouvez nettoyer le sèche-cheveux et les accessoires avec un tissu humide. Vous pouvez retirer la grille (n°2). Vous pouvez la nettoyer au robinet. Séchez-la complètement avant de la remettre en place. N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Après nettoyage, vous devez sécher complètement les pièces et accessoires du sèche-cheveux.

MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Betrieb und Wartung

Die gesamte Geräteverpackung entfernen.

Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Stromspannung Ihres Hauses übereinstimmt. Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz.

Das Gerät nicht im Badezimmer oder neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken verwenden. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen.

Bedienung

Das Gerät ist mit separaten Schaltern für Temperatur- (Nr. 5) und Gebläseeinstellung (Nr. 4) ausgestattet. Zum Fixieren eines Stylings mit kalter Luft die Kaltlufttaste (Nr. 3) drücken.

Temperatur-Schiebeschalter (Nr. 5)	Gebläsestufen-Schiebeschalter (Nr. 8)	Funktion
Stufe 0	Stufe 0	AUS
Stufe 0	Stufe 1	Langsam trocknen
Stufe 1-2	Stufe 2	Schnell trocknen
Stufe 2	Stufe 1	Styling

Anwendung des Zubehörs

Ondulierdüse (Nr. 1)



Für präzises Styling die Ondulierdüse (Nr. 1) verwenden.
Für Volumenstyling den Diffusor (Nr. 7) verwenden.

Diffusor (Nr. 7)



Kurze bis mittellange Haare:

Für mehr Volumen an den Haarwurzeln die Stifte am Diffusor so an die Haaren anbringen, dass sie die Kopfhaut berühren. Drehbewegungen mit dem Gerät ausführen, damit sich die warme Luft gleichmäßig in den Haaren verteilt.

Lange Haare:

Zuerst die Stifte des Diffusors an den Haarspitzen anlegen, um sie zu trocknen. Dann die Stifte des Diffusors an der Mitte der Haare anlegen und Drehbewegungen mit dem Gerät ausführen, damit sich die warme Luft gleichmäßig in den Haaren verteilt. Danach die Haare mit dem Diffusor vorsichtig hochziehen und halten. Abschließend für mehr Volumen die Haarwurzeln mit einer Drehbewegung des Diffusors an der Kopfhaut behandeln.

Reinigung des Geräts

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen. Haartrockner und Zubehör können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Lufteintrittsgitter (Nr. 2) kann abgenommen und unter dem Wasserhahn gereinigt werden. Vor dem Wiedereinsetzen den Filter gründlich abtrocknen. Das Gerät nicht mit Alkohol reinigen. Das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Die gereinigten Teile müssen gründlich trocknen.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.

Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Funcionamiento y mantenimiento

Retire todo el embalaje del dispositivo.

Compruebe que el voltaje del aparato corresponde a la tensión principal de su hogar.

Tensión nominal : CA 220-240V 50Hz.

No utilice este aparato en el cuarto de baño o cerca de un fregadero lleno de agua. Si el aparato cae en el agua, primero retire el enchufe de la toma.

Uso

Este aparato posee interruptores separados para el control de la temperatura (Nº 5) y de la velocidad del aire (Nº 4). Para fijar un peinado con aire frío, presione el botón de aire frío (Nº 3)

Interruptor deslizante de temperatura (Nº 5)	Interruptor deslizante de velocidad (Nº 8)	Función
Nivel 0	Nivel 0	APAGADO
Nivel 0	Nivel 1	Secado lento
Nivel 1-2	Nivel 2	Secado rápido
Nivel 2	Nivel 1	Moldeado

Uso de los accesorios

Boquilla de concentración de aire (Nº 1)

Difusor (Nº 7)



Para un modelado de precisión utilice la boquilla de concentración de aire (Nº 1).
Para un modelado con volumen utilice el difusor (Nº 7).



Cabello corto o de longitud media

Para aumentar el volumen de las raíces del cabello, introduzca las espigas del difusor en su cabello de manera que estén en contacto con el cuero cabelludo. Realice movimientos rotatorios con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por todo el cabello.

Cabello largo

En primer lugar seque las puntas situándolas en las espigas del difusor. Coloque la parte media del cabello sobre las espigas del difusor y realice movimientos rotatorios con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por todo el cabello. A continuación, con ayuda del difusor, levante su cabello sobre su cabeza con cuidado y sujételo. Acabe de secar las raíces con un movimiento rotatorio del difusor sobre el cuero cabelludo para añadir volumen.

Limpieza del aparato

Antes de limpiar el aparato desenchúfelo de la toma de corriente. Puede limpiar el secador de pelo y los accesorios con un paño húmedo. La rejilla de entrada de aire (Nº 2) es extraíble. Esta rejilla se puede limpiar poniéndola bajo el grifo. Seque el filtro completamente antes de volverlo a montar. No utilice alcohol para limpiar el aparato. No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Asegúrese de secar completamente cualquier parte que haya limpiado.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.

Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.

Tensione nominale: AC220-240V 50Hz.

Non usare l'apparecchio in bagno o in prossimità di un lavandino pieno d'acqua. Se

l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente.

Uso

L'apparecchio è dotato di tasti separati per l'impostazione di temperatura (Nº 5) e flusso (Nº. 4).

Per eseguire un'acconciatura con aria fredda, premere il tasto getto aria fredda (Nº. 3).

Int. a scorr. temperatura (Nº 5)	Int. a scorr. Velocità soffio (Nº 8)	Funzionamento
Livello 0	Livello 0	OFF
Livello 0	Livello 1	Asciug. lenta
Livello1-2	Livello 2	Asciug. rapida
Livello 2	Livello 1	Acconciatura

Uso degli accessori

Concentratore (Nº 1)



Diffusore (Nº. 7)



Per acconciature precise utilizzare il
Per dare volume utilizzare il concentratore
(Nº. 1) diffusore (Nº 7).

Capelli corti e di media lunghezza:

Per aggiungere volume alle radici, inserire le punte del diffusore nei capelli fino allo scalpo. Eseguire movimenti rotatori con l'apparecchio per distribuire uniformemente l'aria calda nei capelli.

Capelli lunghi:

Per prima cosa asciugare le punte dei capelli appoggiandole sulle punte del diffusore. Collocare la parte centrale dei capelli sulle punte del diffusore ed eseguire movimenti rotatori con l'apparecchio per distribuire uniformemente l'aria calda tra i capelli. Sollevare quindi delicatamente i capelli con il diffusore sulla testa e tenerli in questa posizione. Rifinire le radici con un movimento rotatorio del diffusore sullo scalpo per aggiungere volume.

Pulizia dell'apparecchio

Prima di pulire, sfilare la spina dalla presa. È possibile pulire asciugacapelli e accessori con un panno umido. È possibile rimuovere la griglia di ingresso (Nº 2) e lavarla sotto il rubinetto. Asciugarla con cura prima di rimontare il filtro. Non pulire l'apparecchio con alcool. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Controllare che le parti pulite siano ben asciutte.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Funcionamento e manutenção

Retire todas as embalagens do aparelho.

Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.

Voltagem nominal: CA 220-240 V 50 Hz.

Não utilize o aparelho na casa de banho ou perto de um lavatório com água. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro o cabo da tomada.

Utilização

O aparelho está equipado com interruptores de temperatura (n.º 5) e de fluxo (n.º 4) separados. Para fixar um estilo com ar frio, pressione o botão de ar frio (N.º 3).

Interruptor de deslizar de temperatura (n.º 5)	Interruptor de deslizar de velocidade (n.º 8)	Função
Nível 0	Nível 0	DESLIGADO
Nível 0	Nível 1	Secagem lenta
Nível 1-2	Nível 2	Secagem rápida
Nível 2	Nível 1	Pentear

Utilização dos acessórios

Concentrador (n.º 1)

Difusor (n.º 7)



Para pentear com precisão utilize o
Para pentear com volume utilize o
concentrador (n.º 1)
difusor para pentear (n.º 7)



Cabelo curto a médio

Para acrescentar volume às raízes, insira os pinos do difusor no cabelo de forma a que toquem no couro cabeludo. Faça movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente de forma uniforme no seu cabelo.

Cabelo comprido:

Primeiro, seque as pontas dos cabelos colocando-as nos pinos do difusor. Coloque o centro do cabelo nos pinos do difusor e faça movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente de forma uniforme no seu cabelo. Em seguida, com o difusor, levante o cabelo cuidadosamente para a cabeça e segure. Termine nas raízes com um movimento circular do difusor no couro cabeludo para acrescentar algum volume.

Limpeza do aparelho

Antes de limpar, retire a ficha tomada. Pode limpar o secador de cabelo e os acessórios com um pano húmido. Pode retirar-se a rede de entrada (n.º 2). Pode limpar-se debaixo da torneira. Seque-a cuidadosamente antes de voltar a colocar o filtro. Não utilize álcool para limpar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Certifique-se de que seca bem as partes limpas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



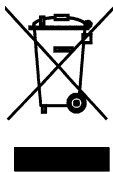
- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" N° 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE N° 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva N° 93/68/CEE.

Användning och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz.

Använd inte apparaten i badrum eller i närheten av handfat med vatten i. Om apparaten fallit i vattnet måste du först dra ut kontakten ur eluttaget.

Användning

Apparaten är utrustad med reglage för separat inställning av temperatur (nr. 5) och flöde (nr. 4).

För att fixera en frisy med kalluft trycker du på knappen för kallluftsimpuls (nr. 3).

Skjutreglage för temperatur (nr. 5)	Skjutreglage för blåsstyrka (nr. 8)	Funktion
Nivå 0	Nivå 0	AV
Nivå 0	Nivå 1	Långsam torkning
Nivå 1-2	Nivå 2	Snabb torkning
Nivå 2	Nivå 1	Frisyrläggning

Användning av tillbehören

Koncentrator (nr. 1)

Spridare (nr. 7)



För noggrann frisyrläggning använder du
För att få volym på frisyren använder du
koncentratorn (nr. 1) spridaren (nr. 7).



Kort till mellanlångt hår:

För att öka volymen vid rötterna för du in spridarens pinnar i håret på så sätt att de rör vid hårbotten. Gör roterande rörelser med apparaten för att fördela den varma luften jämnt i håret.

Långt hår:

Torka först topparna på håret genom att lägga spridarens pinnar på dem. Placera mellandelen av håret på spridarens pinnar och gör roterande rörelser med apparaten för att fördela varmluften jämnt i håret. Lyft sedan försiktigt upp håret med spridaren och håll det kvar. Avsluta med att göra några roterande rörelser med spridaren på hårbotten för att lägga till lite volym på rötterna.

Rengöring av apparaten

Innan rengöring ska stickkontakten tas ut ur eluttaget. Rengör hårtorken och tillbehören med en fuktig trasa. Insugningsgallret (nr. 2) kan tas bort. Det kan rengöras under rinnande vatten. Torka det noggrant innan du sätter tillbaka det. Rengör inte apparaten med alkohol. Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Se till att de rengjorda delarna är ordentligt torra.

VIKTIGA SÄKERHETSROUTINER



- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kyla ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placeras under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm. Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.
- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

Riktlinjer för skydd av miljön



Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC.

För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje

HR

Uklonite svu ambalažu s uređaja.

Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.

Nazivni napon: AC 220-240 V, 50 Hz.

Ne koristite ovaj uređaj u kupaonici ili u blizini sudopera napunjenim vodom. Ako je uređaj pao u vodu prvo isključite utikač iz utičnice.

Korištenje

Ovaj uređaj opremljen je odvojenim sklopkama za podešavanje temperature (broj 5) i za strujanje zraka (broj 4). Za oblikovanje frizure hladnim zrakom, pritisnite tipku za sušenje hladnim zrakom (broj 3).

Klizna sklopka za temperaturu (br. 5)	Klizna sklopka za brzinu zraka (br. 8)	Funkcija
Razina 0	Razina 0	ISKLUČENO
Razina 0	Razina 1	Sporo sušenje
Razina 1-2	Razina 2	Brzo sušenje
Razina 2	Razina 1	Oblikovanje frizure

Upotreba nastavaka

Sabirnik (br. 1)

Difuzor (br. 7)



Za precizno oblikovanje frizure koristite
Za oblikovanje frizure koristite usmjerivač za
oblikovanje (br. 1). Difuzor (br. 7)



Kratka i srednje duga kosa:

Za dodavanje volumena pri korijenu, umetnite ukosnice difuzora u vašu kosu tako da vam dodiruju vlašiste. Radite kružne pokrete uređajem kako biste jednoliko raspodijelili topli zrak kroz vašu kosu.

Duga kosa:

Prvo osušite krajeve kose postavljajući ih na ukosnice difuzora. Postavite srednji dio kose na ukosnice difuzora i kružnim pokretima pređite uređajem kroz kosu za jednoliku raspodjelu toplog zraka. Zatim kosu pažljivo podignite difuzorom i tako je zadržite. Završite sušenje korijena kose kružnim pokretima difuzora po vlašistu.

Čišćenje uređaja

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Sušilo za kosu i priključke očistite čistom vlažnom krpom. Ulazna rešetka (br. 2) može se skinuti. Filtar se može čistiti pod vodom. Temeljito ga osušite prije nego ga vratite na uređaj. Nemojte koristiti alkohol za čišćenje uređaja. Nikad nemojte umetati uređaj u vodu ili druge tekućine. Pobrinite se da očišćeni dijelovi budu temeljito osušeni.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način ošteti.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu. ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prije).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Betjening og vedlikehold

NO

Fjern all emballasje fra enheten.

Kontroller at spenningen på apparatet samsvarer med spenningen i huset.

Nominell spenning: AC 220–240 V 50 Hz.

Ikke bruk enheten på badet eller i nærheten av en vask fylt med vann. Hvis enheten har falt i vannet, ta først ut støpselet fra kontakten.

Bruk

Enheten har egne brytere for temperatur (nr. 5) og hastighet (nr. 4). Hvis du vil style håret med kaldluft, trykk på kaldluftknappen (nr. 3).

Temperaturbryter (nr. 5)	Hastighetbryter (nr. 8)	Funksjon
Nivå 0	Nivå 0	AV
Nivå 0	Nivå 1	Sakte tørking
Nivå 1–2	Nivå 2	Hurtig tørking
Nivå 2	Nivå 1	Styling

Bruke tilbehøret

Konsentrator (nr. 1)

Volumtilbehør (nr. 7)



Hvis du vil ha presis styling, bruk
Hvis du vil ha volum, bruk konsentratoren
(nr. 1).
(nr. 7).



Kort til mellomlangt hår:

Sett på pinnene på volumtilbehøret slik at de berører hodebunnen, for å få volum ved hårrøttene.

Lag roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret.

Langt hår:

Tørk hårendene ved å plassere dem på pinnene på volumtilbehøret. Plasser midten av håret på pinnene på volumtilbehøret og lag roterende bevegelser med apparatet for å distribuere den varme luften jevnt i håret. Løft deretter håret forsiktig mot hodet med tilbehøret, og hold det der. Avslutt med røttene med roterende bevegelser med tilbehøret i hodebunnen for å få volum.

Rengjøre enheten

Trekk ut støpselet fra kontakten før du rengjør enheten. Du kan rengjøre hårtørkeren og tilbehøret med en fuktig klut. Det avtakbare luftfilteret (nr. 2) kan fjernes. Du kan vaske det i springen. Tørk det grundig før du setter det på plass. Ikke bruk alkohol for å rengjøre enheten. Senk aldri enheten i vann eller annen væske. Pass på at rengjorte deler tørker skikkelig.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER



- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persiener osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning

Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separat.

Produkt

Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC. På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring

Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

Работа и поддръжка

Отстранете цялата опаковка на уреда.

Проверете дали волтажът на уреда съответства на волтажа в дома ви.

Номинална мощност: AC220-240V 50Hz.

Не използвайте уреда в банята или близо до мивка пълна с вода. Ако уредът падне във водата, първо го изключете от контакта.

Употреба

Уредът има отделни превключватели за настройка на температурата (No. 5) и настройка на въздушната струя (No. 4). За да направите прическа със студен въздух, натиснете бутона за студена струя (No. 3).

Плъзгащ се превключвател за температура (No. 5)	Плъзгащ се превключвател за скоростта на въздушната струя (No. 4)	Функция
Ниво 0	Ниво 0	ИЗКЛЮЧЕНО
Ниво 0	Ниво 1	Бавно сушене
Ниво 1-2	Ниво 2	Бързо сушене
Ниво 2	Ниво 1	Прическа

Употреба на приставките

Концентратор (No. 1)

Дифузьор (No. 7)

 За прецизна прическа използвайте концентратора (No.1)	 За обемна прическа използвайте дифузьора (No. 7).
---	---

Къса до средно дълга коса:

За да добавите обем в корените, пхнете игличките на дифузьора във вашата коса така, че те да докосват вашия скалп. Извършвайте въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си.

Дълга коса:

Първо изсушете краищата на косата, като ги поставяте върху игличките на дифузьора. Поставете средната част на косата върху игличките на дифузьора и извършвайте въртеливи движения с уреда, за да разпределите топлия въздух равномерно в косата си. След това, с дифузьора внимателно повдигнете косата към вашата глава и задръжте. Завършете краищата с въртеливо движение на дифузьора върху скалпа, за да добавите малко височина.

Почистване на уреда

Преди почистването изключете уреда от контакта. Можете да почистите сешоара и аксесоарите с влажна кърпа. Подвижната решетка (No. 2) може да бъде извадена. Тя може да се измие на чешмата. Подсушете я добре преди да сложите обратно филтъра. Не използвайте спирт за почистване на уреда. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност. Почистените части подсушете добре.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердета, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята. Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от неоторизирани сервиси.
- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервиси срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда



След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за

рециклиране.

Опаковка

Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.

Продукт

Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/EC, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

ЕС декларация за съгласуваност

Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/EC, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás

HU

Távolítsa el a csomagolást a készülékről.

Ellenőrizze, hogy a készülék feszültség értéke megegyezik-e az otthonában lévő fő feszültség értékkel.

Névleges feszültség: váltakozó áram (AC) 220-240 V 50 Hz.

Ne használja a készüléket a fürdőszobában vagy vízzel telt mosogatókagyló mellett. Ha a készülék beleesik a vízbe, először húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Használat

A készülék külön hőmérséklet- (5. sz.) és légáramlás-beállító (4. sz.) kapcsolóval is fel van szerelve. Ha hideg levegővel szeretné rögzíteni a frizuráját, nyomja meg a hideg levegő gombot (3. sz.).

Hőmérséklet-beállító oldalsó kapcsoló 5. sz.	Oldalsó légáramlás- szabályozó kapcsoló 8. sz.	Funkció
0. szint	0. szint	KI
0. szint	1. szint	Lassú szárítás
1-2. szint	2. szint	Gyors szárítás
2. szint	1. szint	Formázás

A feltételek használata

Szűkítő (1. sz.)

Diffúzor (7. sz.)



A pontos formázáshoz használja a következőt:
Dús haj formázásához használja a formázó szűkítőt (1. sz.)

diffúzor (7. sz.)



Rövid és közepesen hosszú haj:

Ha növelni szeretné a térfogatot a gyökereknél, helyezze a diffúzor kiálló csapjait a hajába úgy, hogy hozzáérjenek a fejbőréhez. Körbe-körbe mozgatva a készüléket ossza el egyenletesen a meleg levegőt a hajában.

Hosszú haj:

Először a hajvégeket szárítsa meg úgy, hogy a diffúzor csapjaira helyezi a haja végét. Tegye a haj középső részét a diffúzor csapjaira, és körbe-körbe mozgatva ossza el egyenletesen a meleg levegőt a hajában. Ezután a diffúzorral óvatosan emelje meg a haját, és tartsa úgy. A diffúzort körkörös mozgattva a fejbőrén szárítsa meg a haját és adjon neki tartást.

A készülék tisztítása

A tisztítás előtt húzza ki a tápcsatlakozót a hálózathoz. A hajszárító és tartozékai nedves ruhával tisztíthatók. A szívóoldali rács (2. sz.) levehető. Ez csapvízben mosható. A visszahelyezés előtt alaposan szárítsa meg a szűrőt. Ne használjon alkoholt a készülék megtisztításához. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradjanak.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabad téren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függőnny vagy más hasonló textilre alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felhőgyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- További védelmi elemként javasoljuk visszaszármazó áramú áramkör-megszakító (RCD) használatát a fürdőszobát kiszolgáló elektromos áramkörben. Az RCD eszköz névleges működési visszaszármazó árama nem lehet magasabb 30mA-nél. Forduljon a telepítést végző személyhez további tanácsért.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!
- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások



A készüléket élettartamának végeztével ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás

A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.

Termék

Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

EC megfelelőségi nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kitesztelési irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfelelőségi irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

Betjening og vedligeholdelse

DK

Fjern alt emballage fra apparatet.

Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetsspændingen i dit hjem.

Normeret spænding: AC220-240V 50Hz.

Brug ikke maskinen i badeværelset eller i nærheden af en vask fyldt med vand. Hvis apparatet er faldet ned i vand, så tag allerførst stikket ud af kontakten.

Brug

Hårtørreteren er forsynet med kontakter til separat temperaturindstilling (nr. 5) og luftstrømsindstilling (nr. 4). For at sætte en frisure med kold luft, tryk knappen (nr. 3) til koldluftfunktionen.

Glidekontakt til temperaturindstilling (nr. 5)	Glidekontakt til lufthastighed (nr. 8)	Funktion
Niveau 0	Niveau 0	SLUKKET
Niveau 0	Niveau 1	Langsom tørring
Niveau 1-2	Niveau 2	Hurtig tørring
Niveau 2	Niveau 1	Styling

Brug af tilbehøret.

Koncentrator (nr. 1)

Diffusor (nr. 7)



Til nøjagtig styling brug
Til volumenstyling brug koncentratoren (nr. 1)
diffusoren (nr. 7).



Kort til middellangt hår.

For at tilføje volumen ved hårrødderne, sæt diffusorens spidser ind i håret så de rører hovedbunden. Foretag roterende bevægelser med hårtørreteren for at fordele den varme luft jævnt gennem håret.

Langt hår:

Tør først hårspidserne ved at placere dem mellem diffusorens spidser. Placer den midterste del af håret mellem diffusorens spidser, og foretag roterende bevægelser med hårtørreteren for at fordele den varme luft jævnt gennem håret. Løft herefter håret forsigtigt med diffusoren og hold det. Afslut ved hårrødderne med roterende bevægelser med diffusoren mod hovedbunden for at give håret et løft.

Rengøring af hårtørreteren

Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Du kan rengøre hårtørreteren og tilbehøret med en fugtig klud. Indsugningsgitteret (nr. 2) kan tages ud. Det kan rengøres under vandhanen. Tør det omhyggeligt inden gitteret sættes tilbage. Brug ikke alkohol til rengøring af hårtørreteren. Nedsænk aldrig hårtørreteren i vand eller andre væsker. Sørg for at de rengjorte dele tørres grundigt.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER



- Læs alle instruktioner inden ibrugtagning.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knobber.
- Nedsenk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller nogen anden form for væske for at undgå elektrisk stød.
- Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring. Lad apparatet nedkøle, inden påsætning eller afmontering af dele. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller apparatet er defekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Tilslutning af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan beskadige apparatet og medføre, at en eventuel garanti bliver ugyldig.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på eller i nærheden af varme overflader. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflader eller apparatets varme dele. Placer ikke apparatet under eller i nærheden af gardiner, vinduesbeklædning etc.
- Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug og bør kun anvendes til det for mål, som det er beregnet til.
- Dette apparat skal placeres på et stabilt, fladt underlag. Dette apparat bør kun anvendes under opsyn og bør aldrig efterlades tændt eller varmt uden voksent opsyn.
- For ekstra beskyttelse, råder vi dig til at installere en resterende nuværende anordning (RCD) i det elektriske kredsløb, der leverer bathroom. This RCD skal have en nominel resterende driver nuværende ikke er højere end 30mA. Spørg din installatør til råds.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garanti

- Dette af vores Firma leverede apparat er dækket af en 24 måneders garantiperiode som starter på købsdatoen (se kvitteringen).
- Indenfor garantiperioden vil enhver fejl ved apparatet eller dets tilbehør eller fabriksfejl udbedres uden beregning enten ved reparation eller, efter vores skønsmæssige vurdering, ved ombytning. Udbedring under garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden og giver ikke ret til en ny garanti.
- Købsbeviset fungerer som garantibevis. Uden købsbevis er det ikke muligt at udføre reparation eller ombytning.
- Hvis De ønsker at gøre krav under garantien, bedes De returnere hele apparatet i original emballage til Deres forhandler og vedlægge kvitteringen.
- Beskadiget tilbehør medfører ikke automatisk ombytning af hele apparatet. I så fald kan De kontakte vores kundelinje. Knust glas eller beskadigelse af plasticdele vil altid medføre egenbetaling.
- Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slid, såvel som rengøring, vedligehold eller udskiftning af forømtalte dele er ikke dækket af garantien, og der vil derfor blive opkrævet betaling for disse ydelser.
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede personer har forsøgt at reparere eller har ændret ved apparatet.
- Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres af en kompetent forhandler eller af en reparationsservice imod betaling af omkostningerne.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet



Dette apparat bør ikke blot smides ud sammen med husholdningsaffaldet ved udløbet af dets levetid, men bør bortskaffes på et genbrugscenter som tager sig af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Formålet med at placere dette symbol på apparatet, i manualen og på emballagen er at minde Dem om dette vigtige anliggende. Alle materialer som er brugt i dette apparat kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater kan De bidrage med et vigtigt skub i retning af at beskytte vores miljø. Spørg Deres lokale myndigheder efter information angående indsamlingspunkter eller genbrugscentre.

Emballage

Emballagen er 100 % genbrugelig. Bortskaf emballagen separat.

Produkt

Dette produkt er forsynet med et mærke i henhold til Europa-direktiv 2002/96/EC. Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at produktet bortskaffes på korrekt vis, kan vi undgå dårlige konsekvenser for miljøet og vores helbred.

EC konformitetsdeklaration

Dette apparat er designet, produceret og markedsført i henhold til sikkerhedsmålene for "Lavspændingsdirektivet" 2004/108/EC, beskyttelseskravene for EMC direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktiv 93/68/EEC.

Provoz a údržba

CZ

Vyjměte zařízení z obalu.

Zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá síťovému napětí u Vás doma.

Jmenovité napětí : AC220-240V 50Hz.

Přístroj nepoužívejte v blízkosti dřezu s vodou. Pokud přístroj spadne do vody, nikdy se nepokoušejte jej uchopit, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Použití

Tento spotřebič je vybavený samostatnými spínači pro nastavení teploty (č. 5) a průtoku vzduchu (č. 4). Pro zafixování stylu účesu studeným vzduchem stiskněte tlačítko "cool shot" (č. 3).

Posuvné tlačítko teploty (č. 5)	Posuvné tlačítko rychlosti foukání (č. 8)	Funkce
Úroveň 0	Úroveň 0	VYPNUTO
Úroveň 0	Úroveň 1	Pomalé vysoušení
Úroveň 1-2	Úroveň 2	Rychlé vysoušení
Úroveň 2	Úroveň 1	Modelování

Použití příslušenství

Koncentrátor (č. 1)

Difuzor (č. 7)



Pro precizní modelování použijte
Pro modelování objemu účesu použijte
koncentrátor (č.1) difuzor (č.
7).



Krátké – středně dlouhé vlasy:

Pro přidání objemu u kořínků vložte špičky difuzoru do vlasů, a to tak, abyste se dotýkali kůže na hlavě. Provádějte se spotřebičem rotační pohyby, abyste rozvedli
teplý vzduch rovnoměrně skrz vlasy.

Dlouhé vlasy:

Nejprve vysušte konce vlasů prostřednictvím špiček difuzoru. Střední část vlasů umístěte na špičky difuzoru a provádějte s ním rotační pohyby, abyste přivedli teplý vzduch rovnoměrně k vlasům. Pak difuzorem opatrně zvedněte vlasy k hlavě a držte. Pro přidání objemu účesu dokončete kořínky rotačními pohyby difuzoru na kůži hlavy.

Čištění zařízení

Před čištěním vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Fén a příslušenství čistěte vlhkým hadříkem. Sací sítko (č.2) lze odejmout. To lze čistit pod kohoutkem. Důkladně ho osušte před navrácením filtru. Nepoužívejte alkohol k čištění tohoto spotřebiče. Nikdy nenamáčejte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Ujistěte se, že očištěné části jsou dokonale suché.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.
- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí



Tento spotřebič nevhazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použité v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál

Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.

Produkt

Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.

Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

ES prohlášení o shodě

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapětových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnicí 93/68/EEC.

Obsługa i konserwacja

Rozpakować urządzenie.

Sprawdzić, czy napięcie prądu elektrycznego urządzenia odpowiada napięciu sieci lokalnej.

Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz.

Nie używać urządzenia w łazience ani w pobliżu umywalki z wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, w pierwszej kolejności należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Użytkowanie

Urządzenie wyposażone jest w osobne przełączniki do regulacji temperatury (nr 5) i strumienia powietrza (nr 4). Aby utrwalić fryzurę za pomocą zimnego nawiewu, naciśnij przycisk zimnego nawiewu (nr 3).

Przełącznik suwakowy temperatury (nr 5)	Przełącznik suwakowy prędkości nawiewu powietrza (nr 8)	Funkcja
Poziom 0	Poziom 0	Wyłączenie
Poziom 0	Poziom 1	Wolne suszenie
Poziom 1–2	Poziom 2	Szybkie suszenie
Poziom 2	Poziom 1	Układanie

Korzystanie z końcówek

Koncentrator (nr 1)

Dyfuzor (nr 7)



Do dokładnego układania służy układania ze zwiększaniem objętości koncentrator (nr 1).
dyfuzor stylizujący (nr 7).



Do służy

Włosy od krótkich po średniej długości:

Aby zwiększyć objętość u nasady, wsuń kolce dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy. Przesuwaj urządzenie ruchami obrotowymi, aby równomiernie rozprowadzić ciepłe powietrze po włosach.

Długie włosy:

Najpierw wysusz końcówki włosów, umieszczając je między kolcami dyfuzora. Umieść kolce dyfuzora w środkowej części włosów i przesuwaj urządzenie ruchami obrotowymi, aby równomiernie rozprowadzić ciepłe powietrze po włosach. Następnie unieś ostrożnie włosy dyfuzorem do głowy i przytrzymaj. Zakończ suszenie u nasady włosów, wykonując dyfuzorem ruchy obrotowe na skórze głowy, aby unieść włosy.

Czyszczenie urządzenia

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Suszarkę i końcówki można czyścić wilgotną szmatką. Można również zdjąć kratkę wlotu powietrza (nr 2). Można ją czyścić pod bieżącą wodą. Przed ponownym założeniem filtr należy dokładnie wysuszyć. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać alkoholu. Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie ani innym płynie. Wyczyszczone elementy należy dokładnie wysuszyć.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u monterów instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepożądanym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Funcționare și întreținere

RO

Îndepărtați ambalajele aparatului.

Verificați dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea rețelei din casa dumneavoastră. Tensiune nominală: AC220-240V 50Hz.

Nu utilizați aparatul în baie sau lângă o chiuvetă plină cu apă. În cazul în care aparatul cade în apă, mai întâi scoateți ștecherul din priză.

Utilizare

Aparatul este dotat cu comutatoare separate de reglare a temperaturii (nr. 5) și de reglare a fluxului de aer (nr. 4). Pentru fixarea coafurii cu aer rece, apăsați butonul cu jet de aer rece (nr. 3).

Comutator glisant de temperatură (Nr. 5)	Comutator glisant de viteză a aerului (Nr. 8)	Funcție
Nivel 0	Nivel 0	OPRIT
Nivel 0	Nivel 1	Uscare lentă
Nivel 1-2	Nivel 2	Uscare rapidă
Nivel 2	Nivel 1	Coafare

Utilizarea accesoriilor

Concentrator (Nr. 1)



Pentru o coafură minuțioasă, folosiți concentratorul (nr. 1) difuzorul pentru coafat (nr. 7)

Difuzor (Nr. 7)



Păr scurt și de lungime medie:

Pentru a adăuga volum de la rădăcină, introduceți vârful difuzorului în păr astfel încât să vă atingă pielea capului. Faceți mișcări rotative cu aparatul pentru distribuirea egală a aerului cald prin păr.

Păr lung:

Mai întâi uscați vârful prin așezarea lor pe vârful difuzorului. Așezați mijlocul firelor de păr pe vârful difuzorului și faceți mișcări rotative cu aparatul pentru distribuirea egală a aerului cald prin păr. Apoi, cu ajutorul difuzorului, ridicați cu atenție părul și țineți-l ridicat. Finisați rădăcinile cu o mișcare rotativă a difuzorului pe pielea capului pentru a adăuga volum.

Curățarea aparatului

Înainte de curățare, scoateți ștecherul din priză. Puteți curăța uscătorul de păr și accesoriile cu o cârpă ușor umezită. Obturatorul (nr. 2) poate fi scos. Acesta poate fi curățat la robinet. Uscați bine filtrul înainte de a-l pune la loc. Nu folosiți alcool pentru a curăța aparatul. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Asigurați o uscare completă a zonelor curățate.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



- Înainte de utilizare, citiți toate instrucțiunile.
- Nu atingeți suprafețele aparatului. Folosiți mânerul sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplați de la priză când nu folosiți aparatul, și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul defect, dacă aparatul nu funcționează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente și anula orice garanție pe care o aveți.
- Nu folosiți aparatul în exteriorul locuinței, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafețe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinți, sau să se afle sub sau lângă perdele, transperante etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice și doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie așezat pe o suprafață stabilă și plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezența copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanție.
- Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să instalați un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depășească 30mA. Pentru indicații, apălați la instalatorul dvs.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Garanție

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanție de 24 de luni, începând de la data achiziționării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanție, orice defect de material sau de fabricație al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluționate gratuit prin reparații sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanție nu presupun o prelungire a duratei de garanție și nici nu dau dreptul de obținere a unei noi garanții!
- Dovada garanției este oferită prin documentele de achiziționare ale produsului. Dacă nu dețineți aceste documente, reparațiile și înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriți să faceți o plângere în timpul perioadei de garanție, vă rugăm să returnați furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactați linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componentelor consumabile sau a celor care se uzează, ca și curățarea, mentenanța sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanție și deci trebuie plătite!
- Garanția este anulată în cazul intervențiilor neautorizate.
- După expirarea garanției, reparațiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparații, în schimbul unei sume de bani.

Măsuri de protecție a mediului înconjurător



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice și electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucțiuni și ambalajul atrag atenția asupra acestui element important. Materialele folosite la construcția acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiți la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informații legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale competente.

Ambalaj

Ambalajul este 100% reciclabil, și îl puteți returna separat.

Produs

Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentația referitoare la Deșeuri din Echipamente Electrice și Electronice (WEEE). Asigurându-vă că ați aruncat deșeurile corect, susțineți campania de prevenire a consecințelor nefaste asupra mediului și sănătății umane.

Declarație de conformitate UE

Acest aparat este proiectat, realizat și marcat conform obiectivelor de siguranță ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerințelor de protecție ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" și cerințelor Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

EL

Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.

Ελέγξτε εάν η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρικής παροχής του σπιτιού σας.

Ονομαστική τάση: AC220-240V 50Hz.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή κοντά σε νεροχύτη γεμάτο με νερό. Εάν η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, πρώτα βγάλτε τη απ' την πρίζα και μετά βγάλτε τη απ' το νερό.

Χρήση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ξεχωριστούς διακόπτες για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας (No. 5) και τη ρύθμιση της ροής (No. 4). Για να σταθεροποιηθεί ένα στιλ με ψυχρό αέρα, πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ψυχρού αέρα (No. 3).

Συρόμενος διακόπτης για τη θερμοκρασία (No. 5)	Συρόμενος διακόπτης για την ταχύτητα του αέρα (No. 8)	Λειτουργία
Επίπεδο 0	Επίπεδο 0	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (OFF)
Επίπεδο 0	Επίπεδο 1	Σιγανό στέγνωμα
Επίπεδα 1-2	Επίπεδο 2	Γρήγορο στέγνωμα
Επίπεδο 2	Επίπεδο 1	Φορμάρισμα

Χρήση των εξαρτημάτων

Συμπυκνωτής (No. 1)



Για φορμάρισμα όγκου χρησιμοποιήστε το συμπυκνωτή φορμαρίσματος (No. 1)

Σκεδαστήρας No. 7)



Για φορμάρισμα με ακρίβεια χρησιμοποιήστε το σκεδαστήρα (No. 7)

Κοντά έως μεσαίου μήκους μαλλιά:

Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, εισάγετε τις βελόνες του σκεδαστήρα στα μαλλιά σας κατά τέτοιο τρόπο που να αγγίζουν το τριχωτό δέρμα της κεφαλής σας. Κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανέμετε ομοιόμορφα το ζεστό αέρα μέσω των μαλλιών σας.

Μακριά μαλλιά

Στεγνώστε πρώτα τα άκρα των μαλλιών βάζοντάς τα πάνω στις βελόνες του σκεδαστήρα. Βάλτε τα μισά μαλλιά σας πάνω στις βελόνες του σκεδαστήρα και κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανέμετε ομοιόμορφα το ζεστό αέρα μέσω των μαλλιών σας. Ύστερα, χρησιμοποιώντας το σκεδαστήρα, ανυψώστε προσηκτικά τα μαλλιά σας πάνω στο κεφάλι σας και κρατήστε τα. Τελειώστε με τις ρίζες με μια περιστροφική κίνηση του σκεδαστήρα πάνω στο τριχωτό μέρος της κεφαλής και προσθέστε λίγο λιφτ.

Καθαρισμός της συσκευής

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα πριν να την καθαρίσετε. Μπορείτε να καθαρίσετε το σεσουάρ και τα εξαρτήματα με ένα βρεγμένο πανί. Το πλέγμα εισόδου (No. 2) μπορεί να αφαιρεθεί. Μπορείτε να το πλύνετε κάτω από τη βρύση. Στεγνώστε καλά το φίλτρο πριν να το τοποθετήσετε πίσω στη θέση του. Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα για τον καθαρισμό της συσκευής. Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή μέσα σε άλλο υγρό. Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη της συσκευής που καθαρίσατε έχουν στεγνώσει καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να εγείρετε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία

ανακύκλωσης.

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

Ίσλετιμ ve bakım

Κιηαζιν τϋμ παρϕαλαρινι κολιδεν ϕικαρινιζ.

Κιηαζιν ϕαλιςμα voltajinin ϕehir ceryanıyla aynı miktarda olduėundan emin olunuz.

ϕαλιςμα voltajı: AC220-240V 50Hz.

Κιηαζιν banyo veya su dolu lavabo yakınılarında kullanmayınız. Κιηαζιν suya dϋştϋėϋnde hemen fişı prizden ϕekiniz.

Κυλλανιμι

Κιηαζιν farklı sıcaklık ayarı (No. 5) ve akım ayarı (No 4) anahtarları ile donatılmıřtır. Soėuk hava ile gerϕekleřtireceėiniz bir řekillendirme (stil)iϕin, soėuk hava dϋėmesine (No 3) basın.

Σικακλικ κικαμλικ σικιϕι (No. 5)	ϋϕleme hızı iϕin κικαμλικ σικιϕ (No. 8)	İřlev
Seviye 0	Seviye 0	OFF
Seviye 0	Seviye 1	Yavař kurutma
Seviye 1-2	Seviye 2	Hızlı kurutma
Seviye 2	Seviye 1	řekillendirme(stil)

Ek παρϕαλαρινι κυλλανιμι

Κονσαντρατϋρ /Yoėunlařtırıcı (No. 1)

Διϕϋζϋρ (No. 7)



Belli bϋlgelerin řekillendirmesi
Hacimli řekillendirme iϕin iϕin konσαντρατϋρϋ
kullanın (No. 1) řekillendirme.difϋzϋrϋnϋ
kullanın

(No. 7).



Κικα-orta boy arası saϕlar:

Κϋklere hacim eklemek iϕin difϋzϋρ ϕικιντιλαρινι kafa derinize dokunacak řekilde saϕını iϕine sokun. Κιηαζιν dϋndϋrecek řekilde hareket ederek sıcak havanın eřit olarak saϕınızi daėılmasını saėlayın.

ϋzun saϕ:

İlk ϋnce saϕ uϕlarını difϋzϋρ ϕικιντιλαρινι saϕın ϋzerine koyarak kurutun. Saϕın orta kısımlarını difϋzϋrϋn ϕικιντιλαρινι ϋzerine yerleřtirin ve saϕların arasına eřit olarak sıcak hava daėıtmak iϕin dϋndϋrecek řekilde hareketler yapın. Daha sonra, difϋzϋr ile saϕınızi dikkatlice bařınıza doėru kaldırın ve orada tutun. Saϕ diplerini kurutmak iϕin kafa derisi ϋzerinde difϋzϋrϋ dϋndϋrecek řekilde hareketler yaparak hacim ekleyecek řekilde kurutun.

Κιηαζιν temizlenmesi

Temizlemeden ϋnce fişı prizden ϕekin. Saϕ kurutma makinesini ve aksesuarları nemli bir bezle temizleyebilirsiniz. Aėız ızgarası (No. 2) ϕıkartılamaz. Bu kısım musluk altında yıkanabilir. Filtreyi koymadan ϋnce iyice kurulayın. Κιηαζιn temizlemek iϕin alkol kullanmayın. Asla su veya bařka sıvı iϕine κιηαζιn batırmayın. Temizlenmiř παρϕαλαρινι tamamen kuru olduėundan emin olun.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI



- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınız.
- Elektrik çarpmasından korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde cihazı prizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişe ya da cihaz arızalandığında veya herhangi bir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanmalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablusunun masa veya tezgahın sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanımdır ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.
- Ek koruma için, banyo elektrik tesisatına bir kaçak akım rölesi (KAR) takmanız öneririz. KAR eşik değeri 30mA üzerinde olmamalıdır. Tesisatçıınıza danışınız.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alınan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve aksesuarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olarak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılmayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılamamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretsiz ne tamir edilir ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hizmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskien kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzaman olmayanlarca cihazın açılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar



kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elektronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgileri yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj

Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.

Ürün

Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.

Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının korunmasına yardımcı bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi

Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC" nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

